

# Pulse® Pompe à commande



3A5863M

FR

Commande une pompe pneumatique via une électrovanne d'air à 3 voies et une communication radio RF avec le hub Pulse. L'électrovanne d'air permet de commander la pompe électronique en ouvrant et en fermant l'arrivée d'air. Utiliser uniquement avec un hub Pulse. Pour une utilisation en intérieur uniquement.

Non homologué pour une utilisation en atmosphère explosive en Europe.

## N° de pièce :

Modèle	Désignation	Homologation
24Z676	NPT avec câbles volants	CE 
24Z677	BSPP avec câbles volants	EAC
24Z728	NPT avec fiche NEMA-15	 Intertek 3156614 Conforme aux normes UL 61010-1 et 61010-2-201 Certifié conformément aux normes CAN/CSA C22.2 n° 61010-1 et 61010-2-201

Pression d'air maximale : 145 psi (1 MPa, 10 bars)

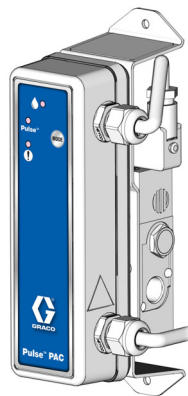


### Instructions de sécurité importantes

Lire tous les avertissements et toutes les instructions dans ce manuel, ainsi que dans tous les manuels se reportant au Pulse. Enregistrer toutes les instructions.

### Manuels afférents

3A5414 - Hub Pulse



Inclut la radio modèle XBee S2C, IC : 1846A-XBS2C (Modèles 24Z676 et 24Z677), IC : 1846A-PS2CM (Modèle 24Z728).

La PAC contient FCC ID MCQ-XBS2C (Modèles 24Z676 et 24Z677), FCC ID MCQ-PS2CSM (Modèle 24Z728). Cet appareil est conforme au paragraphe 15 de la réglementation FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- Cet appareil ne doit pas provoquer des interférences nuisibles.
- Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris une interférence pouvant provoquer un fonctionnement non voulu.

## Table des matières

<b>Avertissements</b> .....	<b>3</b>
<b>Installation</b> .....	<b>5</b>
Câblage .....	5
Mise à la terre .....	5
Procédure de décompression .....	5
Montage distant (en option) .....	6
Choisir un emplacement pour l'installation .....	6
<b>Enregistrement de la PAC</b> .....	<b>10</b>
Mode Configuration .....	10
<b>Commande manuelle</b> .....	<b>11</b>
<b>Fonctionnement</b> .....	<b>12</b>
Codes d'état .....	12
Mode Pulse, pas d'erreurs .....	12
Mode Pulse, pompe activée .....	12
Mode Pulse, pas enregistré .....	13
Mode Travail hors ligne, pas d'erreurs .....	13
<b>Dépannage</b> .....	<b>14</b>
Codes d'erreur .....	14
Mode Pulse, erreur de circuit ouvert .....	14
Mode Travail hors ligne, erreur de circuit ouvert .....	14
Mode Pulse, erreur de court-circuit .....	15
Mode Travail hors ligne, erreur de court-circuit .....	15
Tableau de dépannage .....	16
<b>Entretien</b> .....	<b>17</b>
Remplacement de l'électrovanne d'air .....	17
Démontage .....	17
Remontage .....	18
Remplacement de l'ensemble câble (24Z670) .....	20
Démontage .....	20
Remontage .....	21
<b>Pièces</b> .....	<b>23</b>
<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>26</b>
<b>Disposition des trous de montage</b> .....	<b>27</b>
<b>Garantie étendue à la commande pneumatique de la pompe de Graco</b> .....	<b>28</b>

## Avertissements

Les avertissements suivants concernent la configuration, l'utilisation, la mise à la terre, la maintenance et la réparation de cet équipement. Le point d'exclamation est un avertissement général tandis que les symboles de danger font référence aux risques associés à une procédure particulière. Lorsque ces symboles apparaissent dans le texte du présent manuel, ou sur les étiquettes d'avertissement, se reporter à ces avertissements. Les symboles de danger et avertissements spécifiques au produit qui ne sont pas mentionnés dans cette section pourront, le cas échéant, apparaître dans le texte du présent manuel.

### **AVERTISSEMENT**



#### **RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE**

Cet équipement doit être mis à la terre. Une configuration, une mise à la terre ou une utilisation inappropriée du système peut provoquer une décharge électrique.



- Mettre le cordon d'alimentation hors tension ou le débrancher au niveau de l'interrupteur principal avant de procéder à un entretien de l'équipement.
- Raccorder uniquement à une source d'alimentation mise à la terre ou à des prises mises à la terre.
- Tout le câblage électrique doit être effectué par un électricien qualifié et être conforme avec l'ensemble des codes et des réglementations en vigueur localement.



#### **RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION**

Lorsque des liquides inflammables sont présents dans la zone de travail, par exemple essence ou liquide de lave-glace, garder à l'esprit que les vapeurs inflammables peuvent causer un incendie ou une explosion. Afin d'éviter les risques d'incendie ou d'explosion :



- Utiliser l'équipement uniquement dans des locaux bien aérés.
- Éliminer toutes sources susceptibles de causer un incendie, telles que les cigarettes et les lampes électriques portatives.
- Raccorder à la terre tous les appareils de la zone de travail
- Veiller à ce que la zone de travail ne contienne aucun débris, notamment des chiffons et des récipients de solvant ouverts ou renversés contenant des solvants ou de l'essence.
- En présence de vapeurs inflammables, ne pas brancher ou débrancher de cordons d'alimentation électrique et ne pas allumer ou éteindre de lampes.
- Utiliser uniquement des flexibles mis à la terre.
- **Arrêter immédiatement le fonctionnement** en cas d'étincelles d'électricité statique ou de décharge électrique. Ne pas utiliser cet équipement tant que le problème n'a pas été identifié et corrigé.
- Un extincteur en état de marche doit être disponible dans la zone de travail.

## **AVERTISSEMENT**



### **RISQUES EN LIEN AVEC UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT**



Toute mauvaise utilisation du matériel peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

- Ne pas utiliser l'équipement en cas de fatigue ou sous l'influence de médicaments, de drogue ou d'alcool.
- Ne pas dépasser la pression de service ou la température maximum spécifiée pour le composant le plus sensible du système. Voir **Caractéristiques techniques** dans tous les manuels des équipements.
- Utiliser des fluides et solvants compatibles avec les pièces de l'équipement en contact avec le produit. Voir **Caractéristiques techniques** dans tous les manuels des équipements. Lire les avertissements du fabricant de fluides et solvants. Pour obtenir des informations détaillées sur les produits de pulvérisation utilisés, demander les fiches signalétiques (FTSS) à son distributeur ou revendeur.
- Éteindre complètement l'équipement et appliquer la **Procédure de décompression** lorsque l'équipement n'est pas utilisé.
- Vérifier l'équipement quotidiennement. Réparer ou remplacer immédiatement toutes les pièces usées ou endommagées uniquement par des pièces d'origine du fabricant.
- Ne jamais altérer ou modifier cet équipement. Toute modification apportée à l'appareil peut invalider les homologations et créer des risques de sécurité.
- Veiller à ce que l'équipement soit adapté et homologué pour l'environnement dans lequel on souhaite l'utiliser.
- Utiliser l'équipement uniquement aux fins auxquelles il est destiné. Pour plus d'informations, contacter son distributeur.
- Tenir les tuyaux et câbles à distance des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes.
- Éviter de tordre ou de trop plier les tuyaux. Ne pas soulever ou tirer l'équipement en utilisant les tuyaux.
- Tenir les enfants et les animaux à l'écart de la zone de travail.
- Respecter toutes les consignes de sécurité en vigueur.



### **ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE**

Portez un équipement de protection approprié dans la zone de travail pour réduire le risque de blessures graves, notamment aux yeux, aux oreilles (perte auditive) ou par brûlure ou inhalation de vapeurs toxiques. Cet équipement de protection inclut notamment :

- Des lunettes de protection et un casque antibruit.
- Les masques respiratoires, vêtements et gants de protection recommandés par le fabricant de produits et de solvants.

### **PROPOSITION 65 DE CALIFORNIE**

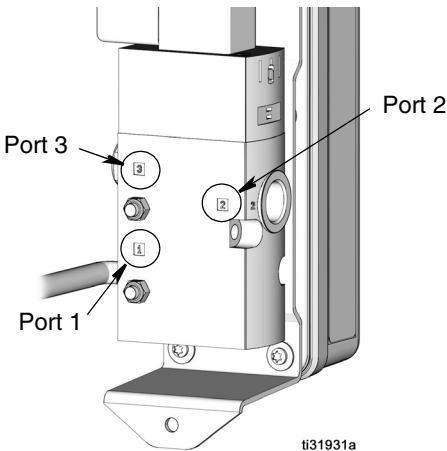
Ce produit contient un produit chimique connu dans l'État de la Californie comme cause de cancer, de malformations congénitales ou d'autres anomalies de reproduction. Se laver les mains après utilisation.

## Installation

**REMARQUE :** La PAC peut être montée directement sur l'entrée d'air d'une pompe pneumatique. D'autres raccords (fournis par l'utilisateur) sont nécessaires pour cette installation.



Les numéros 1-3 dans le boîtier de l'électrovanne (14) désignent les ports de connexion (FIG. 1).



**FIG. 1**

- Port 1 : Raccord de l'alimentation d'air.
  - Port 2 : Entrée d'air du raccord de la pompe.
  - Port 3 : Silencieux (déjà installé).
1. Appliquer du produit d'étanchéité pour filetages sur les filetages mâles des raccords. Raccorder la conduite d'alimentation en air au port 1 (FIG. 1).
  2. Appliquer du produit d'étanchéité pour filetages sur les filetages mâles des raccords. Raccorder la conduite à l'entrée d'air de la pompe au port 2 (FIG. 1).
  3. Serrer fermement les raccords.
  4. **Pour le modèle 24Z728 :** Brancher le cordon d'alimentation électrique à une prise mise à la terre. Si disponible, un boîtier de sortie couvert doit être utilisé pour éviter un débranchement accidentel.

**Pour les modèles 24Z676 et 24Z677 (avec câbles volants) :** effectuer les raccordements électriques. Se conformer à tous les codes et réglementations locaux. Consulter les instructions de Câblage.

## Câblage

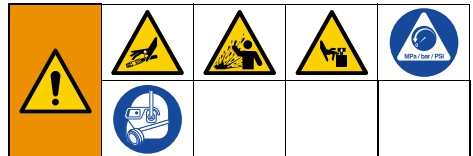
### Mise à la terre



L'équipement doit être mis à la terre. La mise à la terre réduit les risques d'électricité statique et de décharge électrique grâce à un fil permettant au courant de s'échapper dans le cas d'une accumulation d'électricité statique ou d'un court-circuit.

Connecter le cordon d'alimentation électrique à une prise de 3 fils mise à la terre ou à un boîtier de raccordement conformément à votre code électrique local. Le fil vert de terre doit être attaché à la vis de mise à la terre verte. Connecter le fil blanc au neutre et le fil noir à la ligne.

## Procédure de décompression



Cet équipement reste sous pression jusqu'au relâchement manuel de la pression. Pour éviter des blessures graves provoquées par un fluide sous pression, comme des injections cutanées, des éclaboussures de fluide et des pièces en mouvement, respecter la Procédure de décompression une fois la distribution terminée et avant un nettoyage, une vérification ou un entretien de l'équipement.

1. Fermer la vanne d'air principale de type purgeur située en amont de la PAC.
2. Suivre la **Procédure de décompression** pour les composants en aval comme les pompes et les vannes de distribution. Consulter les manuels d'instructions sur les composants pour ces procédures.

# Installation

## Montage distant (en option)

Le boîtier de l'électronique de la PAC peut être monté dans un lieu distant, sûr, à l'écart de l'électrovanne d'air. Le support de montage mural (11) pour l'installation du boîtier de l'électronique de la PAC est inclus.

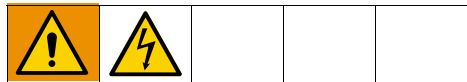
L'utilisateur doit fournir un câble SJOOW de calibre 18 pour raccorder le boîtier de l'électronique de la PAC à l'électrovanne d'air. La longueur maximum du câble est de 75 pieds (22,86 m).

**REMARQUE :** Le serre-câble est conçu pour des diamètres de cordon de 0,230 à 0,345 pouces (5,8 à 8,7 mm), ce qui est compatible avec la plupart des câbles SJOOW de calibre 18. Dans le cas où le câble SJOOW de calibre 18 utilisé a un diamètre situé hors de cette plage, il peut être nécessaire de remplacer le serre-câble par un compatible avec le diamètre de cordon utilisé.

## Choisir un emplacement pour l'installation

Choisir un emplacement qui supportera bien le poids de la PAC, ainsi que de tous les raccordements de conduites et branchements électriques.

Se reporter à la procédure **Disposition des trous de montage** à la page 27. Utiliser uniquement les orifices désignés et les configurations fournies. Aucune autre configuration de montage ne doit être utilisée. Utiliser deux fixations de vis #10 (5 mm) (ou équivalent) pour fixer la PAC à la surface de montage.



1. Vérifier que le courant vers la PAC est débranché.
2. Exécuter la **Procédure de décompression**, page 5.
3. Déposer les trois vis (12), les rondelles (25) et les joints toriques (9) qui tiennent le support de la PAC (11) contre le boîtier (2) (Fig. 2).

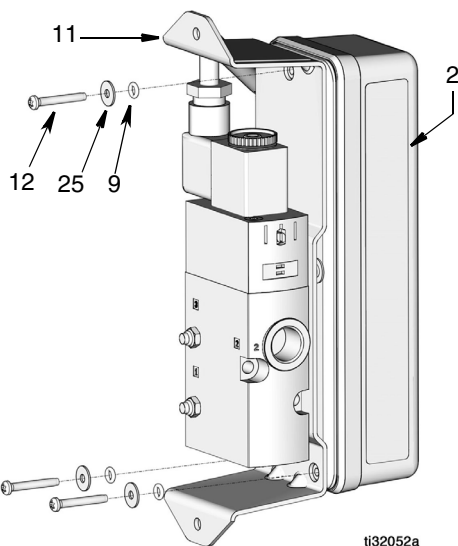


Fig. 2

4. Déposer les deux vis (8) et les écrous (16) qui tiennent l'électrovanne (14) au support (11) et retirer l'électrovanne du support (Fig. 3).

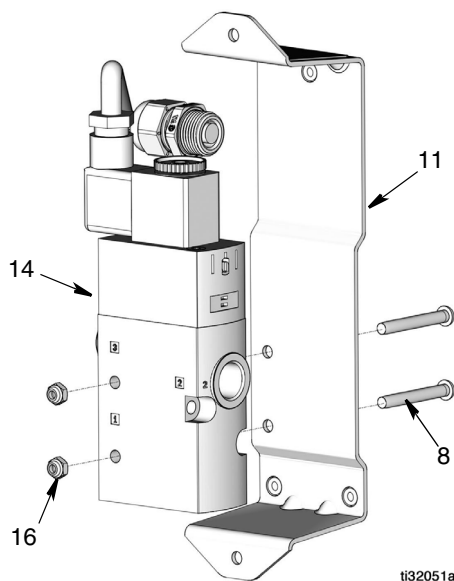
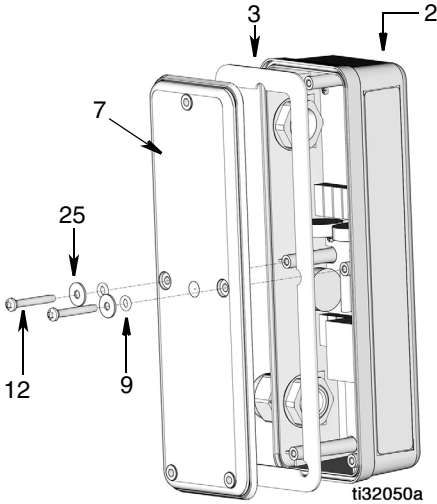


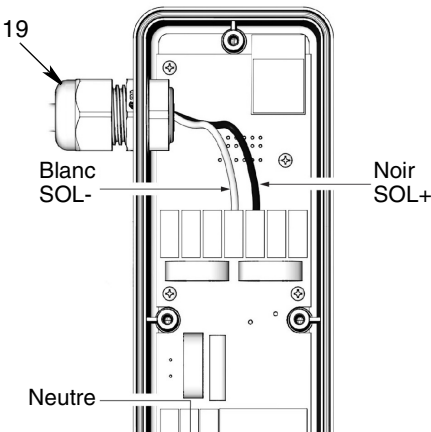
Fig. 3

5. Déposer les deux vis (12), les rondelles (25) et le joint torique (9) du couvercle de la PAC (7) et retirer le couvercle et le joint (3) du boîtier de l'électronique de la PAC (2) (FIG. 4).



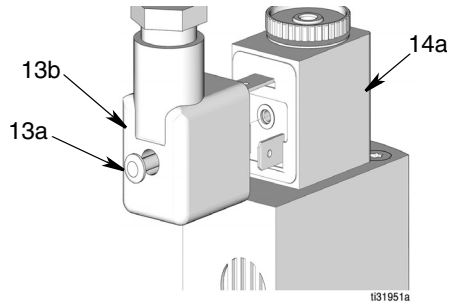
**FIG. 4**

6. À l'intérieur du boîtier de l'électronique de la PAC (2), déconnecter les fils neutre (blanc) et ligne (noir) du SOL - (blanc) et SOL + (noir) depuis le bloc de bornes (FIG. 5).
7. Desserrer le serre-câble (19) et enlever complètement le câble (FIG. 5).



**FIG. 5**

8. Desserrer la vis (13a) à l'arrière du connecteur mini DIN de l'électrovanne (14a) et le déconnecter du connecteur d'électrovanne (14a) (FIG. 6).

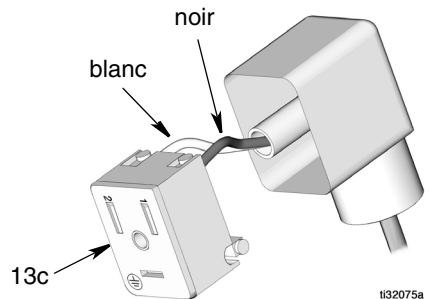


**FIG. 6**

9. Déposer la plaque de retenue (13c) du connecteur DIN (FIG. 7).

À l'intérieur du connecteur DIN, débrancher le fil noir de la borne marquée 1, le fil blanc de la borne marquée 2 (FIG. 7). Si le connecteur n'est pas endommagé, il peut être réutilisé pour montage avec le cordon plus long à l'étape 12, Page 8.

**REMARQUE :** Un connecteur DIN de remplacement (référence 24Z670) est disponible chez Graco.



**FIG. 7**

# Installation

10. Remplacer le câble du connecteur de l'électrovanne (13) par un câble SJOOW de calibre 18 plus long (fourni par l'utilisateur) (maximum 75 pieds [22,8 m]).

Insérer une extrémité du câble par le serre-câble (19) et dans le boîtier de la PAC (2)

11. À l'intérieur du boîtier de la PAC (2), connecter le fil neutre (blanc) au SOL - (blanc) et le fil ligne (noir) au SOL + (noir) dans le bloc de bornes (FIG. 8).

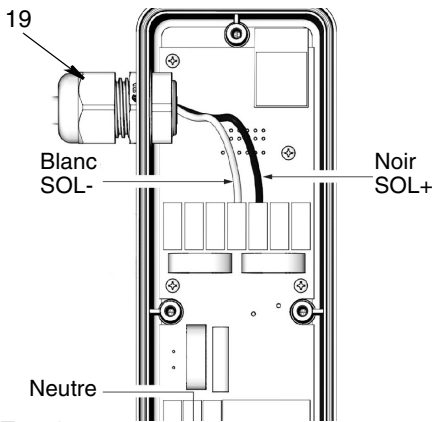


FIG. 8

12. Insérer l'autre extrémité du câble du connecteur dans le connecteur mini DIN de l'électrovanne. Connecter le fil ligne (noir) à la borne marquée 1, le fil neutre (blanc) à la borne marquée 2 (FIG. 9).
13. Replacer la plaque de retenue (13c) dans le connecteur DIN (13b) (FIG. 9).

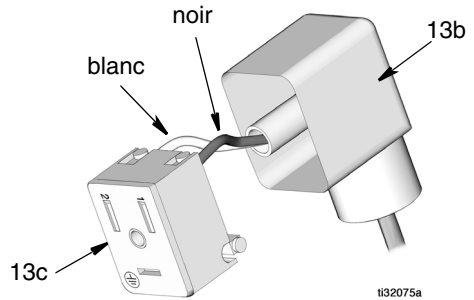


FIG. 9

14. Reconnecter le connecteur DIN (13b) au connecteur de l'électrovanne (14a) (FIG. 10).
15. Serrer la vis (13a) à l'arrière du connecteur mini DIN de l'électrovanne (13b) (FIG. 10).

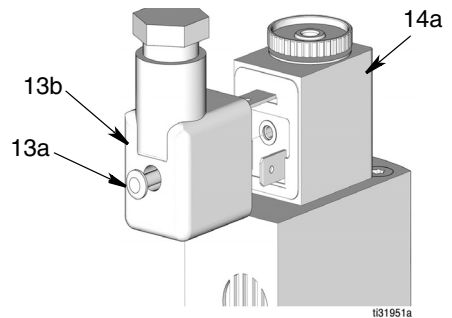
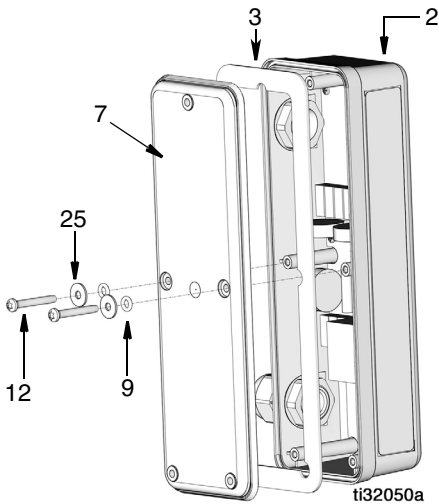


FIG. 10

16. Serrer le serre-câble (19).
17. Monter solidement à distance l'électrovanne d'air à l'entrée d'air de la pompe (voir **Installation**, page 5).

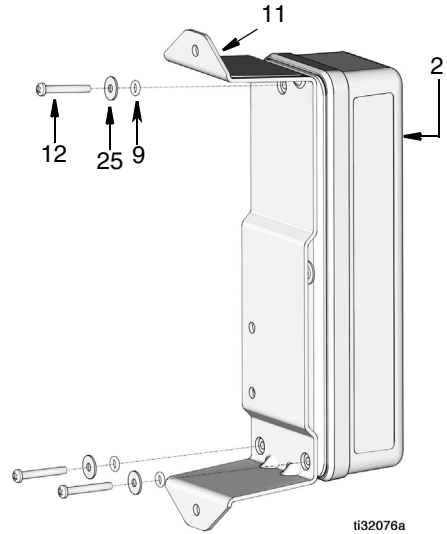


18. Mettre le joint (3) sur le couvercle de la PAC (7) (FIG. 11).
19. Monter le couvercle sur le boîtier de la PAC (2). Vérifier que tous les orifices de vis dans le couvercle et le boîtier sont correctement alignés (FIG. 11).
20. Installer deux joints toriques (9), les rondelles (25) et les vis (12) pour fixer le couvercle au boîtier de la PAC (2) (FIG. 11).



**FIG. 11**

21. Aligner l'ensemble boîtier de la PAC (2) sur le support (11). Installer les joints toriques (9), les rondelles (25) et les vis (12) pour fixer le support au boîtier (FIG. 12).



**FIG. 12**

22. Faire passer le câble du connecteur de l'électrovanne vers l'emplacement souhaité de l'ensemble du boîtier de la PAC.
23. Monter le support et la PAC dans un emplacement sûr.
24. Brancher l'alimentation électrique. Voir **Câblage**, page 5.

## Enregistrement de la PAC

1. Exécuter **Procédure de décompression**, page 5.
2. Dans le logiciel de gestion des fluides Pulse, passer en mode DISCOVERY.
3. Brancher l'alimentation électrique à la PAC. (Le voyant rouge (D) s'allume.) Attendre 30 secondes. (Le voyant bleu (B) s'allume.) (FIG. 13)
4. Sur la PAC, appuyer sur le bouton Mode (A) et le maintenir pendant 5 secondes (FIG. 13). (Le voyant vert (C) s'allume. Les voyants bleu (B) et rouge (D) s'éteignent.)
5. Appuyer sur le bouton Mode (A) de nouveau et le maintenir enfoncé pendant 5 secondes puis le relâcher (FIG. 13). (Le voyant vert (C) reste allumé. Les voyants bleu (B) et rouge (D) s'allument.)
6. Attendre 5 à 10 secondes. (Le voyant vert (C) s'éteint. Le voyant bleu (B) commence à clignoter. Le voyant rouge (D) reste allumé.)
7. Quand le voyant bleu (B) arrête de clignoter et reste allumé, la séquence d'enregistrement de la PAC est terminée (1 à 3 minutes) (FIG. 13). (Le voyant rouge (D) reste allumé.)
8. Configurer la PAC avec le logiciel de gestion des fluides Pulse
9. Attendre 1 à 3 minutes que le voyant rouge (D) s'éteigne. La PAC est maintenant configurée.

## Mode Configuration

Appuyer sur le bouton MODE (A) et le maintenir enfoncé pendant 5 secondes (FIG. 13) pour sélectionner Pulse ou le mode Travail hors ligne.

**REMARQUE** : Voir **Mode Pulse, pas d'erreurs** (FIG. 16, page 12) et **Mode Travail hors ligne, pas d'erreurs**, FIG. 19, page 13).

- En mode Pulse (préférée) (FIG. 16), la pompe ne fonctionnera que si elle reçoit une autorisation du logiciel Pulse.

**REMARQUE** : Dans ce mode, le voyant bleu continu de Pulse (B) est allumé.

- Le mode Travail hors ligne (FIG. 19) active l'air à la pompe de sorte qu'elle puisse être utilisée sans autorisation de Pulse.

**REMARQUE** : Dans ce mode, le voyant vert continu de Travail hors ligne (C) est allumé.

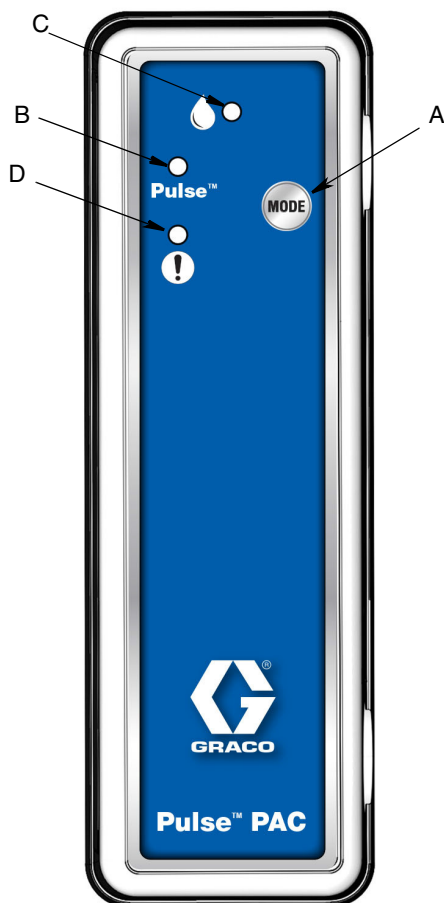


FIG. 13

## Commande manuelle

**REMARQUE :** Le mode Commande manuelle remplace le mode Travail hors ligne électronique.

Ce mode de fonctionnement ne doit être utilisé que pour la configuration du système.

L'interrupteur de commande manuelle bleu (E) active l'air à la pompe et amorce le système sans alimentation électrique.

Pour régler l'interrupteur de commande manuelle bleu :

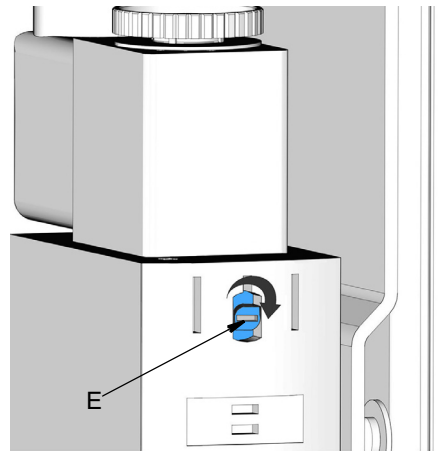
1. Insérer un petit tournevis plat dans la fente de la vis de l'interrupteur de commande manuelle bleu (E) (FIG. 15).
2. Tourner la vis de l'interrupteur de commande manuelle bleu (E) de 1/4 de tour dans le sens horaire.

### AVIS

Ne pas tourner la vis de l'interrupteur de commande manuelle bleu (E) de plus de 1/4 de tour. Si l'on tourne trop cette vis, elle risque de casser, rendant l'appareil inutilisable.

3. Avant de pouvoir reprendre le fonctionnement normal de la PAC avec Pulse, faire revenir la vis de l'interrupteur de commande manuelle bleu (E) à la position normale de fonctionnement. Insérer un petit tournevis plat dans la fente rainurée et tourner la vis de l'interrupteur de commande manuelle bleu (E) dans le sens antihoraire jusqu'à sa position initiale (FIG. 15).

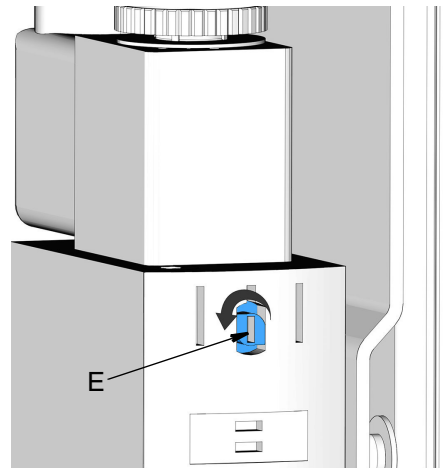
La vis de l'interrupteur de commande manuelle bleu (E) dans FIG. 14 est réglé sur la position commande.



ti32054a

FIG. 14

La vis de l'interrupteur de commande manuelle bleu (E) dans FIG. 15 est réglée sur la position fonctionnement normal.



ti31950a

FIG. 15

## Fonctionnement

### Codes d'état

Les LED sur la PAC s'allument et/ou clignotent pour signaler le statut ou un code d'erreur de la PAC. Se reporter à FIG. 16 - FIG. 23 pour déterminer le statut de la PAC.

### Mode Pulse, pas d'erreurs

En mode Pulse :

- La pompe est commandée par le logiciel Pulse.
- La pompe n'est activée que lorsque c'est nécessaire ou autorisé par le logiciel Pulse.

### Mode Pulse, pompe activée

La pompe est commandée par le logiciel Pulse pour une distribution autorisée.

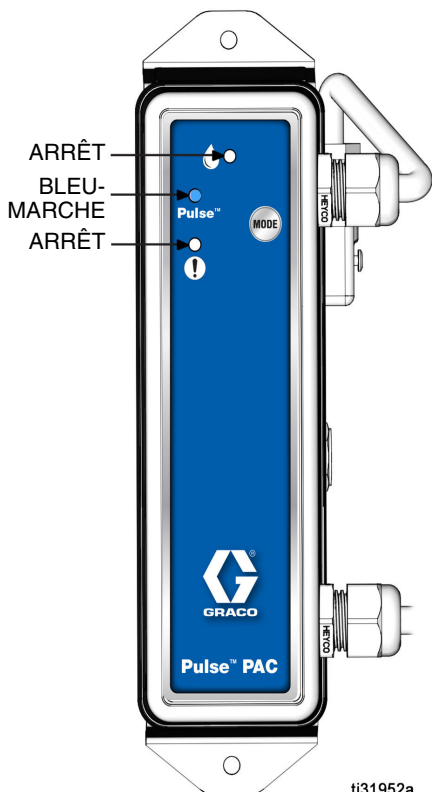


FIG. 16

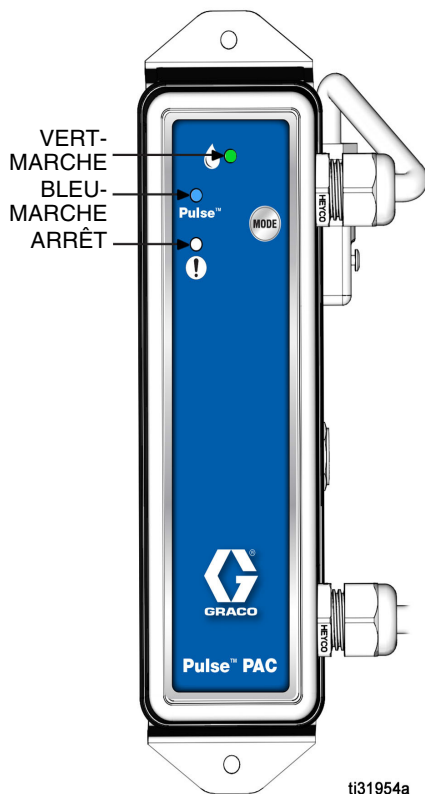


FIG. 17

## Mode Pulse, pas enregistré

**REMARQUE :** Les instructions pour **Enregistrement de la PAC** sont fournies à la page 10.

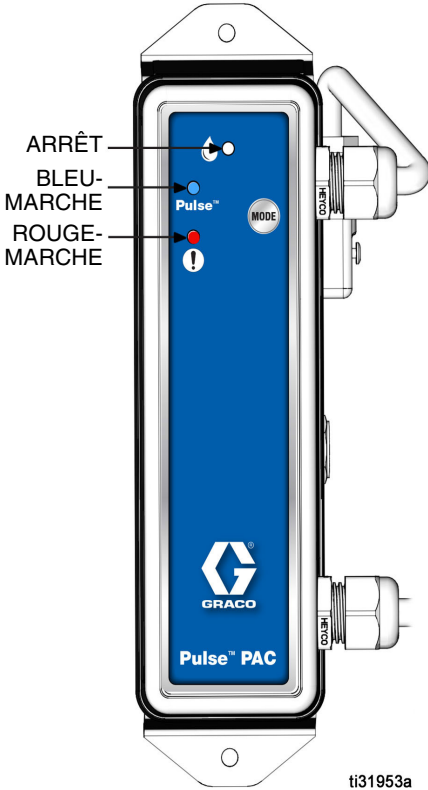


FIG. 18

## Mode Travail hors ligne, pas d'erreurs

En mode Travail hors ligne :

- La pompe est toujours activée si la PAC reçoit une alimentation électrique.
- Utilisé uniquement en cas de défaillance de la communication RF.

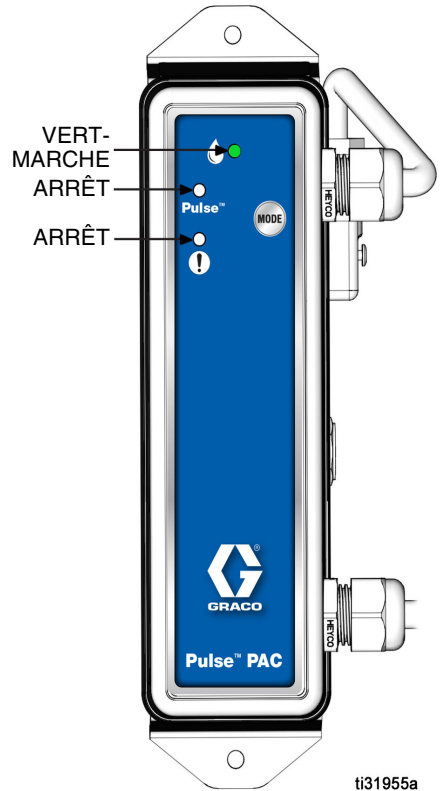


FIG. 19

## Dépannage

### Codes d'erreur

#### Mode Pulse, erreur de circuit ouvert

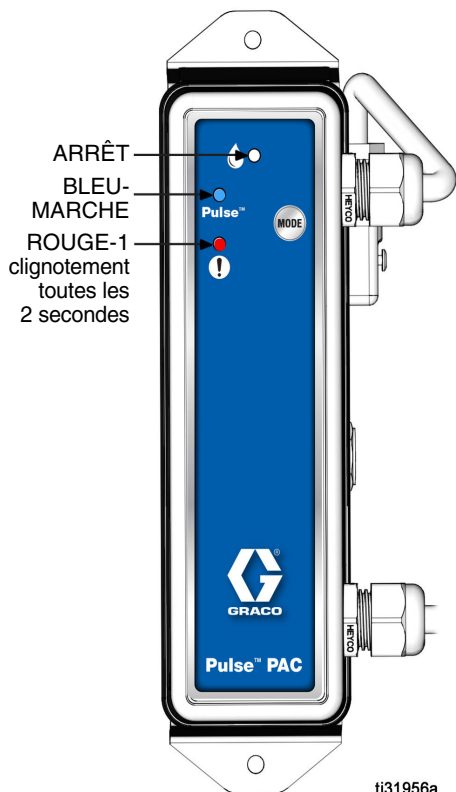


FIG. 20

#### Mode Travail hors ligne, erreur de circuit ouvert

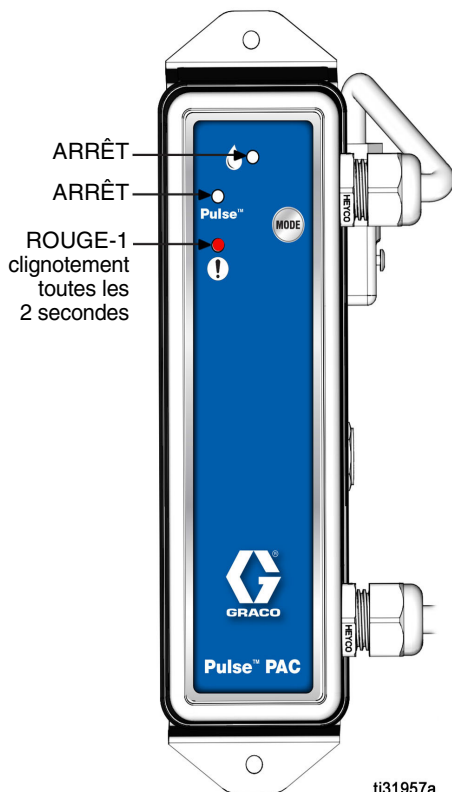


FIG. 21

## Mode Pulse, erreur de court-circuit

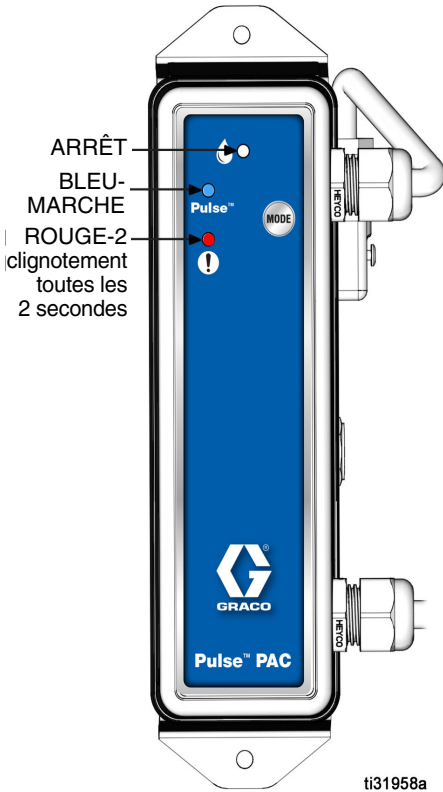


FIG. 22

## Mode Travail hors ligne, erreur de court-circuit

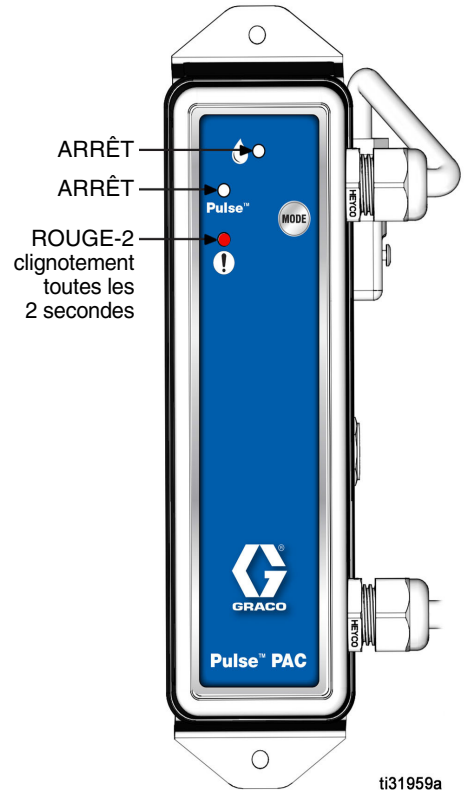


FIG. 23

## Tableau de dépannage

Problème	Cause	Solution
Erreur de circuit ouvert (voyant rouge, clignotement unique)	Le circuit électrique de l'électrovanne d'air est endommagé	Vérifier le câblage. S'il est endommagé ou usé, remplacer l'ensemble câble. Commander le numéro de pièce Graco 24Z670. Remplacer l'électrovanne d'air
Erreur de circuit fermé (voyant rouge, clignotement double)	Le circuit électrique de l'électrovanne d'air est endommagé	Vérifier le câblage. S'il est endommagé ou usé, remplacer l'ensemble câble. Commander le numéro de pièce Graco 24Z670. Remplacer l'électrovanne d'air
La pompe d'air ne s'arrête pas en mode Pulse	L'électrovanne d'air a été placée en mode Commande manuelle	Tourner la commande manuelle de 1/4 de tour dans le sens antihoraire.
Faible signal RF ou pas de signal RF	Changements/obstructions dans la voie RF (à savoir : véhicule, portes basculantes)	Ajouter une rallonge Graco au système Pulse. Commander la référence Graco 17F885 - US/Canada ; 17F886 - UE ; 17F887 - UK ; 17F888 - ANZ.
L'appareil ne peut pas s'enregistrer dans le réseau Pulse Pro ou l'appareil ne rejoint pas le réseau après un redémarrage du système.	L'appareil ne s'enclenche pas correctement au réseau de l'appareil.	Basculer en mode Discovery sur le hub. Attendre une minute et rebasculer. Si cela ne règle pas le problème, activer l'alimentation sur la PAC. La PAC peut avoir besoin d'un délai allant jusqu'à dix minutes pour rejoindre un réseau.



## Entretien

### Remplacement de l'électrovanne d'air

#### Démontage



1. Vérifier que le courant vers la PAC est débranché.
2. Exécuter la **Procédure de décompression**, page 5.
3. Déconnecter la conduite d'alimentation en air depuis le port numéroté 1 sur l'électrovanne (14) et la conduite d'air de la pompe depuis le port numéroté 2 (FIG. 24).

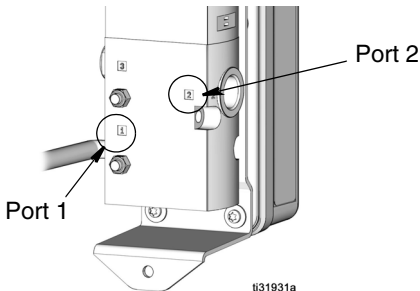


FIG. 24

4. Desserrer la vis (13a) à l'arrière du connecteur mini DIN de l'électrovanne (14a) et le déconnecter du connecteur d'électrovanne (14a) (FIG. 25).

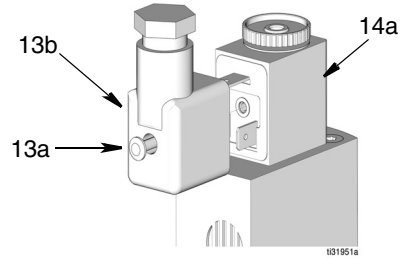


FIG. 25

5. Déposer les trois vis (12), les rondelles (25) et les joints toriques (9) qui tiennent le support de la PAC (11) contre le boîtier (2) (FIG. 26).

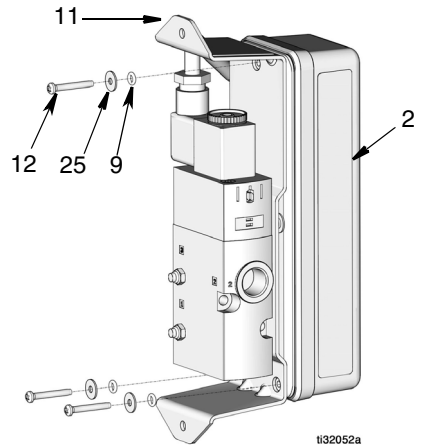
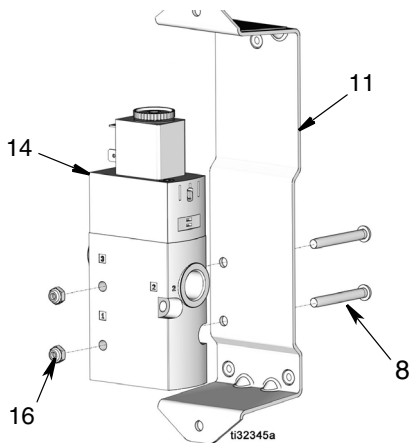


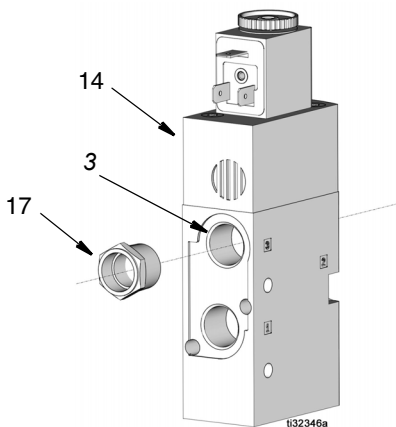
FIG. 26

6. Déposer les deux vis (8) et les écrous (16) qui tiennent l'électrovanne (14) au support (11) et retirer l'électrovanne du support (FIG. 27).



**FIG. 27**

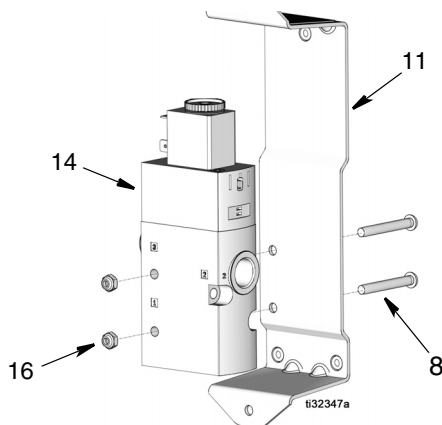
7. Déposer le silencieux (17) depuis le port numéroté 3 dans l'électrovanne (14) (FIG. 28).



**FIG. 28**

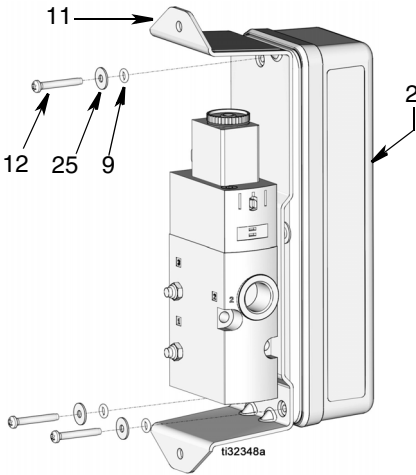
## Remontage

1. Installer le silencieux (17) depuis le port numéroté 3 dans la nouvelle électrovanne (14) (FIG. 28).
2. Aligner l'électrovanne (14) sur le support (11). Installer deux vis (8) et écrous (16) comme montré en FIG. 29 pour fixer l'électrovanne (14) au support (11). Serrer les écrous fermement.



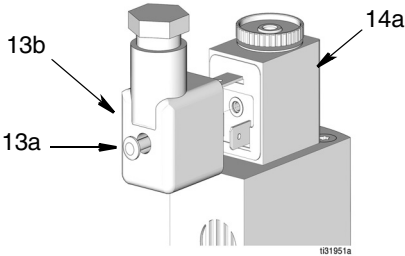
**FIG. 29**

3. Aligner l'ensemble boîtier de la PAC (2) sur le support (11). Installer les joints toriques (9), les rondelles (25) et les vis (12) pour fixer le support au boîtier (FIG. 30).



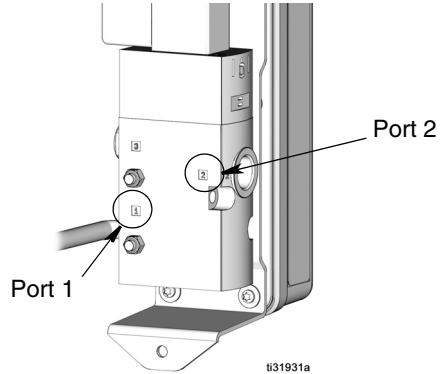
**FIG. 30**

4. Reconnecter le connecteur DIN (13b) au connecteur de l'électrovanne (14a) (FIG. 31).
5. Serrer la vis (13a) à l'arrière du connecteur mini DIN de l'électrovanne (13b) (FIG. 31).



**FIG. 31**

6. Appliquer du produit d'étanchéité pour filetages sur les filetages mâles des raccords. Raccorder la conduite d'alimentation en air au port 1 (FIG. 32).
7. Appliquer du produit d'étanchéité pour filetages sur les filetages mâles du raccord. Raccorder la conduite à l'entrée d'air de la pompe au port 2 (FIG. 32).



**FIG. 32**

8. Serrer fermement les raccords.
9. Brancher l'alimentation électrique. Voir Câblage, page 5.

## Remplacement de l'ensemble câble (24Z670)

### Démontage



1. Vérifier que le courant vers la PAC est débranché.
2. Exécuter la **Procédure de décompression**, page 5.
3. Déposer les trois vis (12), les rondelles (25) et les joints toriques (9) qui tiennent le support de la PAC (11) contre le boîtier (2) (FIG. 33).

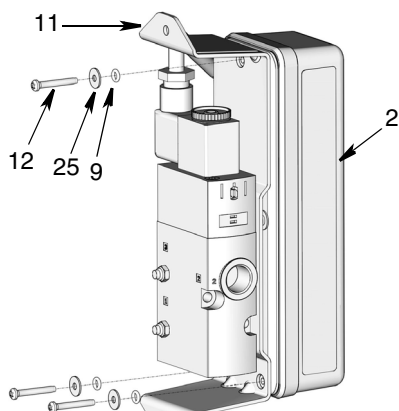


FIG. 33

4. Déposer les deux vis (12), les rondelles (25) et le joint torique (9) du couvercle de la PAC (7) et retirer le couvercle et le joint (3) du boîtier de l'électronique de la PAC (2) (FIG. 34).

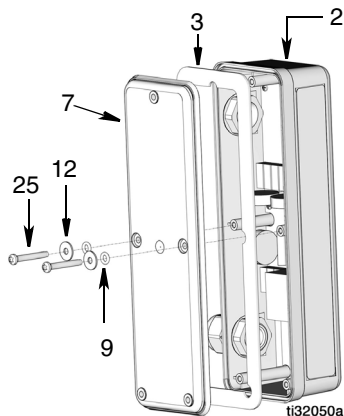


FIG. 34

5. À l'intérieur du boîtier de l'électronique de la PAC (2), déconnecter les fils neutre (blanc) et ligne (noir) du SOL - (blanc) et SOL + (noir) depuis le bloc de bornes (FIG. 35).

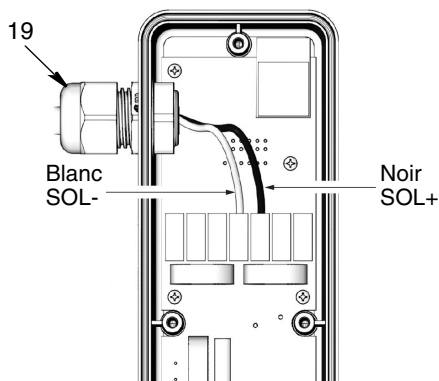
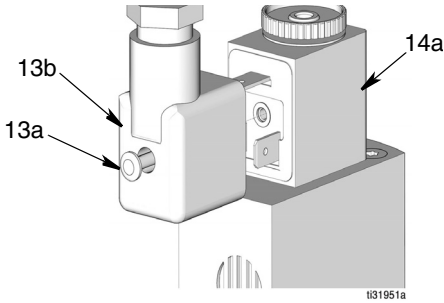


FIG. 35

6. Desserrer le serre-câble (19) et enlever complètement le câble (FIG. 35).

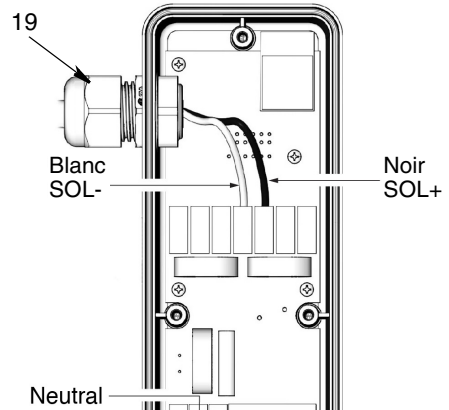
- Desserrer la vis (13a) à l'arrière du connecteur mini DIN de l'électrovanne (14a) et le déconnecter du connecteur d'électrovanne (14a). Jeter l'ensemble cordon (FIG. 36).



**FIG. 36**

## Remontage

- Insérer une extrémité du câble par le serre-câble (19) et dans le boîtier de la PAC (2).
- À l'intérieur du boîtier de l'électronique de la PAC (2), connecter le fil neutre (blanc) au SOL - (blanc) et le fil ligne (noir) au SOL + (noir) dans le bloc de bornes (FIG. 37).

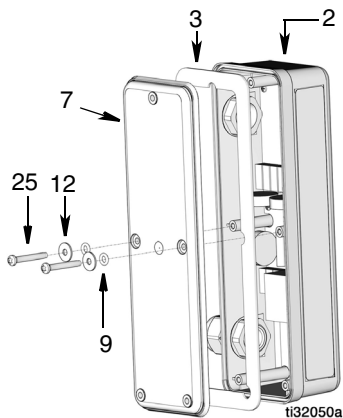


**FIG. 37**

- Reconnecter le connecteur DIN (13b) au connecteur de l'électrovanne (14a) (FIG. 36).
- Serrer le serre-câble (19) (FIG. 37).
- Mettre le joint (3) à l'intérieur du couvercle de la PAC (7) (FIG. 34).
- Monter le couvercle sur le boîtier de la PAC (2). Vérifier que tous les orifices de vis dans le couvercle et le boîtier sont correctement alignés (FIG. 34).

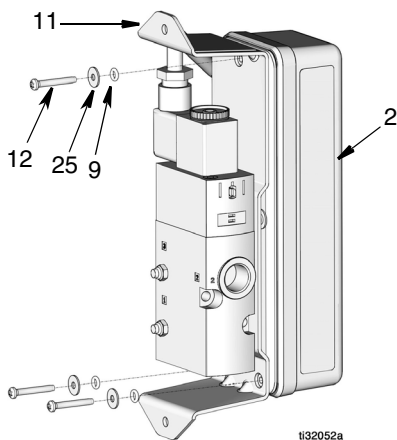
# Entretien

7. Installer deux joints toriques (9), les rondelles (25) et les vis (12) pour fixer le couvercle au boîtier de l'électronique de la PAC (2) (FIG. 38).



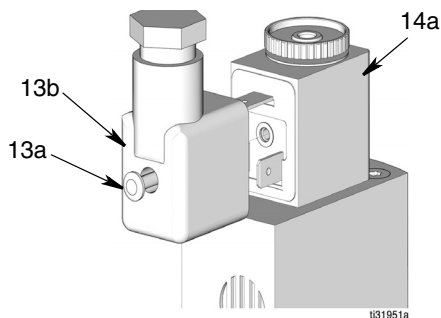
**FIG. 38**

8. Aligner l'ensemble boîtier de l'électronique de la PAC (2) sur le support (11). Installer les joints toriques (9), les rondelles (25) et les vis (12) pour fixer le support au boîtier (FIG. 39).



**FIG. 39**

9. Serrer la vis (13a) à l'arrière du connecteur mini DIN de l'électrovanne (13b) (FIG. 40).



**FIG. 40**

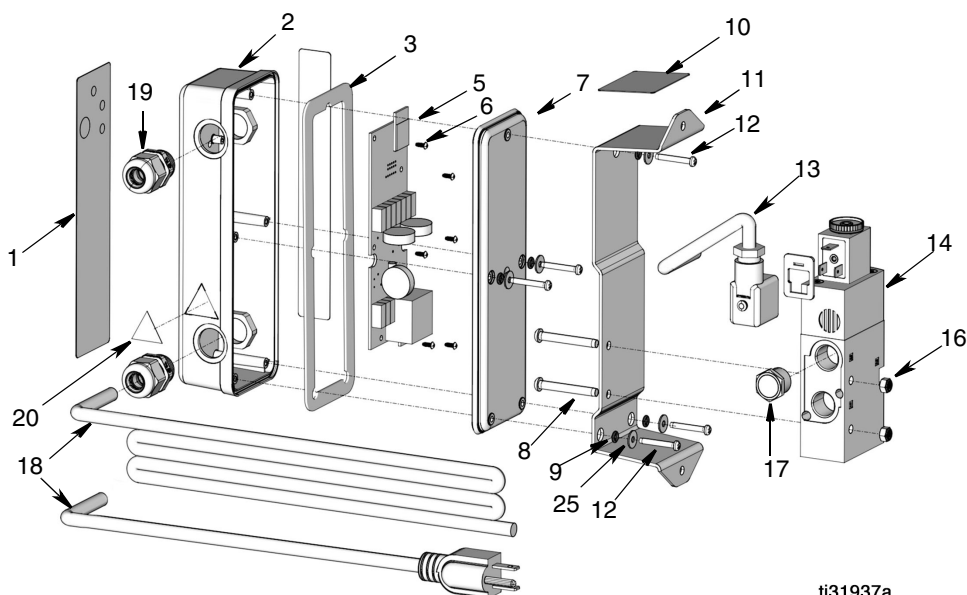
10. Installer la PAC à l'emplacement d'installation.
11. Brancher l'alimentation électrique. Voir Câblage, page 5.

## Pièces

Réf	Référence	Description	Qté
1		ÉTIQUETTE, PAC	1
2		COUVERCLE, boîtier	1
3		JOINT	1
5		CARTE, ensemble	1
6		VIS, pnh #2, filetée	6
7		BASE, boîtier	1
8		VIS, M5 x 0,8 x 40, à tête Torx	2
9		PRESSE-ÉTOUPE, joint torique	5
10		ÉTIQUETTE, identification	1
11	17N859	SUPPORT, montage	1
12		VIS, taraudeuse plastique 3,5-25	5
13	24Z670	CÂBLE, assemblage	1
14	17N861	VANNE, électrovanne, 3/8 NPT (modèles 24Z676, 24Z728)	1
	17N933	VANNE, électrovanne, 3/8 BSPP (modèle 24Z677)	1

Réf	Référence	Description	Qté
16	17S037	CONTRE-ÉCROU	2
17		SILENCIEUX, 3/8-18 NPT	1
18	17P579	CORDON, câble de raccordement flexible, moulé (modèle 24Z728)	1
		CÂBLE, 6 pi., 3 fils, 18AWG (modèles 24Z676, 24Z677)	1
19	121036	SERRE-CABLE	2
20▲	189930	ÉTIQUETTE, choc électrique	1
25		RONDELLE, diam. int. 3,5, diam. ext. 11, ST	5

▲ Des étiquettes, plaquettes et cartes supplémentaires d'avertissement et de danger peuvent être obtenues gratuitement.



ti31937a



---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



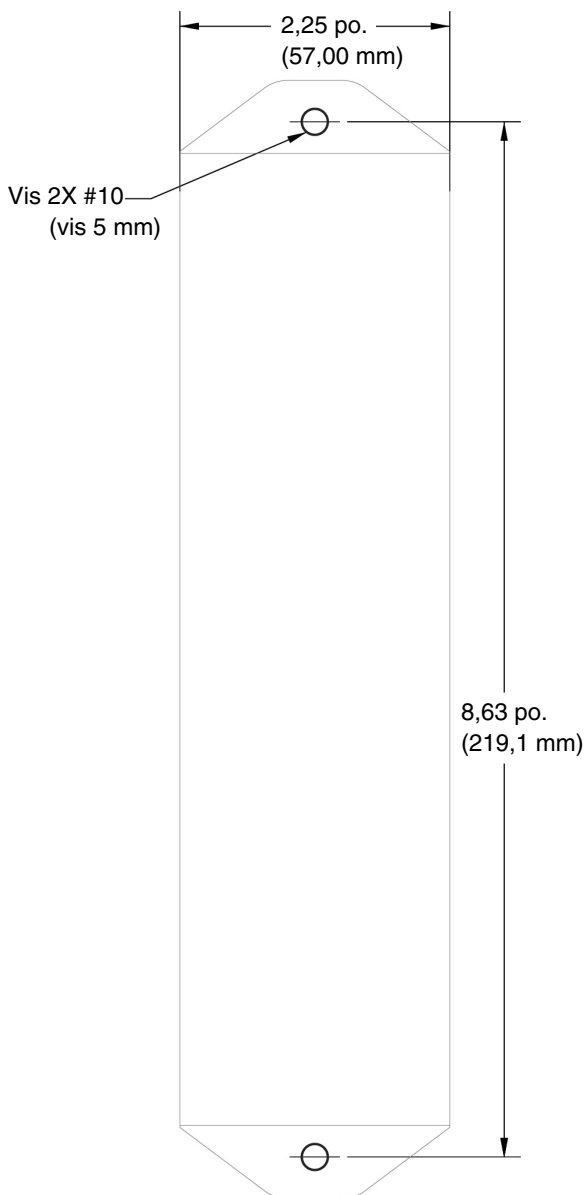


# Caractéristiques techniques

## Caractéristiques techniques

PAC		
Pression de fonctionnement minimum	36 psi	2,5 bars, 0,25 MPa
Pression de fonctionnement maximum	145 psi	10 bars, 1,0 MPa
Débit d'air maximum	93 scfm (2,6 m <sup>3</sup> /min)	
Alimentation électrique	Tension de la conduite 100-240 V CA (+/- 10 %), électrovanne 24 V CC	
Cordon d'alimentation		
Modèles 24Z676, 24Z677	Câble SJOOW, 3 fils, 6 pi., calibre 18 avec câbles volants	
Modèle 24Z728	Cordon d'alimentation avec fiche NEMA 5-15 intégrée	
Courant	25-60 mA	
Bande de fréquence RF	2400-2483,5 MHz	
Puissance maximale de transmission RF		
Modèles 24Z676, 24Z677	6,3 mW (8 dBm)	
Modèle 24Z728	63 mW (18 dBm)	
Taille des ports de connexion (entrée, sortie, échappement)		
Modèles 24Z676, 24Z728	3/8 po. NPT	
Modèle 24Z677	3/8 BSPP	
Plage de températures de fonctionnement	14°F à 122°F	-10°C à 50°C
Plage de température d'entreposage	-40°F à 185°F	-40°C à 85°C
Altitude maximum de fonctionnement	6560 pi. au-dessus du niveau de la mer	2000 m au-dessus du niveau de la mer
Plage d'humidité de fonctionnement	0-80 % (sans condensation)	
Degré de pollution	Environnemental prévu : Degré de pollution 2	
Poids	2,44 lbs.	1,11 kg
Indice de protection	IP65	

## Disposition des trous de montage



# Garantie étendue à la commande pneumatique de la pompe de Graco

Graco garantit que tout le matériel mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et portant son nom, est exempt de défaut de matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, étendue ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de vingt-quatre mois à compter de la date de vente, toute pièce du matériel jugée défectueuse par Graco. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas et Graco ne sera pas tenu pour responsable de l'usure et de la détérioration générales ou de tout autre dysfonctionnement, des dégâts ou de l'usure causés par une mauvaise installation, une mauvaise application ou utilisation, une abrasion, de la corrosion, une maintenance inappropriée ou incorrecte, une négligence, un accident, une modification ou une substitution par des pièces ou composants qui ne portent pas la marque Graco. Graco ne sera également pas tenu responsable en cas de mauvais fonctionnement, dommage ou usure dus à l'incompatibilité de l'équipement Graco avec des structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco ou dus à une mauvaise conception, fabrication, installation, utilisation ou un mauvais entretien desdits structures, accessoires, équipements ou matériels non fournis par Graco.

Cette garantie sera appliquée à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur agréé de Graco pour une vérification du défaut signalé. Si le défaut est reconnu, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'examen du matériel ne révèle aucun défaut de matériel ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

**CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, COMPRENANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE.**

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront telles que définies ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (pour dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, perte de marché, dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif, la liste n'ayant aucun caractère exhaustif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

**GRACO NE GARANTIT PAS ET REFUSE TOUTE GARANTIE RELATIVE À LA QUALITÉ MARCHANDE ET À UNE FINALITÉ PARTICULIÈRE EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO.** Ces articles vendus, mais pas fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, interrupteurs, tuyau, etc.) sont couverts par la garantie de leur fabricant, s'il en existe une. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation relative à ces garanties.

En aucun cas, Graco ne sera tenu pour responsable des dommages indirects, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement ci-dessous ou de garniture, de la performance, ou utilisation de produits ou d'autres biens vendus au titre des présentes, que ce soit en raison d'une violation contractuelle, violation de la garantie, négligence de Graco, ou autre.

## **FOR GRACO CANADA CUSTOMERS**

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en Anglais, ainsi que tous les documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

## Informations Graco

Pour les informations les plus récentes sur les produits de Graco, consulter le site [www.graco.com](http://www.graco.com).

Pour obtenir des informations sur les brevets, consulter la page [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

POUR COMMANDER, contacter votre distributeur Graco ou appeler pour identifier votre distributeur le plus proche.

Téléphone : 612-623-6928 ou appel gratuit : +1 800-533-9655, Fax : 612-378-3590

*Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication.*

*Graco se réserve le droit de procéder à tout moment, sans préavis, à des modifications.*

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 3A5410

**Siège social de Graco :** Minneapolis  
**Bureaux à l'étranger :** Belgique, Chine, Japon, Corée

**GRACO INC. ET FILIALES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS, MN 55440-1441 • É-U**

**Copyright 2017, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.**

[www.graco.com](http://www.graco.com)  
November 2019